

RAAD VAN STATE

[2010/18057]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Liliane Op De Beeck, wonende te 2550 Kontich, Kapelstraat 38/1, heeft op 28 december 2009 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van :

1. artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2009 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1992 houdende instelling van een aanpassingspremie en een verbeteringspremie voor woningen en van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 maart 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de kosten bij de renovatie van een woning;

2. en van artikel 3 van het ministerieel besluit van 23 oktober 2009 tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 maart 2007 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 maart 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de kosten bij de renovatie van een woning wat de subsidiabele werkzaamheden betreft.

Deze besluiten zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 2009 (Ed. 2).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 195.114/VII-37.629.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2010/18057]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

Liliane Op De Beeck, demeurant à 2550 Kontich, Kapelstraat 38/1, a demandé le 28 décembre 2009 la suspension et l'annulation :

1. de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 2009 portant modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1992 instaurant une prime d'adaptation et une prime d'amélioration pour habitations et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 mars 2007 instaurant une subvention aux frais de rénovation d'une habitation;

2. et de l'article 3 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 2009 modifiant l'arrêté ministériel du 9 mars 2007 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 mars 2007 instaurant une subvention aux frais de rénovation d'une habitation en ce qui concerne les travaux subsidiables.

Ces arrêtés ont été publiés au *Moniteur belge* du 29 octobre 2009 (Ed. 2).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 195.114/VII-37.629.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2010/18057]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Liliane Op De Beeck, wohnhaft in 2550 Kontich, Kapelstraat 38/1, hat am 28. Dezember 2009 die Aussetzung und die Nichtigerklärung folgender Artikel beantragt:

1. Artikel 7 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 23. Oktober 2009 zur Änderung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 18. Dezember 1992 zur Einführung einer Anpassungsprämie und einer Verbesserungsprämie für Wohnungen und des Erlasses der Flämischen Regierung vom 2. März 2007 zur Einführung einer Beteiligung an den Kosten bei der Renovierung einer Wohnung.

2. und Artikel 3 des ministeriellen Erlasses vom 23. Oktober 2009 zur Änderung des ministeriellen Erlasses vom 9. März 2007 zur Ausführung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 2. März 2007 zur Einführung einer Beteiligung an den Kosten bei der Renovierung einer Wohnung hinsichtlich der subventionsfähigen Arbeiten.

Diese Erlasses wurden im *Belgischen Staatsblatt* vom 29. Oktober 2009 (2. Ausg.) veröffentlicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A 195.114/VII-37.629 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler
G. De Sloover
Hauptsekretär.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2010/03071]

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, van 24 november 2009, werd de overdracht van de niet-levensverzekeringcontracten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsondernemingen naar Deens recht Alpha Insurance A/S naar de verzekeringsonderneming naar Deens recht Gaia Insurance A/S, met ingang van 1 januari 2009.

Deze overdracht werd door de Deense toezichthouder, Finanstilsynet, op 28 januari 2010, goedgekeurd.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C - 2010/03071]

Information d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique par des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 24 novembre 2009, le transfert des contrats d'assurances non-vie couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurance de droit danois Alpha Insurance A/S à l'entreprise d'assurance de droit danois Gaia Insurance A/S, à partir du 1^{er} janvier 2009.

Ce transfert a été approuvé par l'Autorité danoise, Finanstilsynet, au 28 janvier 2010.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).